



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
**ИЗВРШНО ВЕЋЕ**  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
**21000 НОВИ САД**  
Булевар Михајла Пупина 16  
Број: 90-00017/2009  
Дана: 11. марта 2009. године

✓ **ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРОПИСЕ,  
УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ**

Извршно веће Аутономне Покрајине Војводине, на 41. седници одржаној 11. марта 2009. године, размотрило је и прихватило **ИЗВЕШТАЈ О ФИНАНСИЈСКОЈ ПОМОЋИ НАЦИОНАЛНИМ САВЕТИМА НАЦИОНАЛНИХ МАЊИНА У 2008. ГОДИНИ** и донело следећи

**ЗАКЉУЧАК**

Задужује се Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине да у оквиру расположивих средстава и даље учествује у финансирању трошкова редовне делатности и активности националних савета националних мањина из АП Војводине и о томе извештава Извршно веће Аутономне Покрајине Војводине.



ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ  
ЗА ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

**ИЗВЕШТАЈ**

о финансијској помоћи организацијама етничких заједница и организацијама чији су пројекти усмерени на остваривање права националних мањина у Аутономној Покрајини Војводини у 2008. години.

*Нови Сад, 2009. год.*

Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине (у даљем тексту: Секретаријат) је на основу Одлуке о додели буџетских средстава Покрајинског секретаријата за прописе, управу и националне мањине за дотације етничким заједницама («Сл. лист АПВ» број 5/2006) и у складу са годишњим Финансијским планом за 2008. годину и средствима која се обезбеђују у Буџету АП Војводине, расписао Конкурс у 2008. години, за дотације етничким заједницама ради учешћа у финансирању материјалних и функционалних трошкова организација припадника националних мањина, односно организација од значаја за очување њиховог националног и културног идентитета.

Од укупно планираних средстава од **59.430.000,00** динара расподела је планирана у складу са Одлуком о додели буџетских средстава Покрајинског секретаријата за прописе, управу и националне мањине за дотације етничким заједницама и на основу објављеног конкурса за доделу средстава, с тим да и национални савети националних мањина са седиштем у АП Војводини равноправно учествују на конкурс за доделу ових средстава и то за програмске активности и пројекте, који се односе на остваривање права припадника националних мањина који живе на територији АП Војводине.

Назив етичке заједнице	Исплаћено у периоду од 1.1. до 31.12.2008. године						
	Исплаћено по конкурс	Исплаћено по члану 10. Одлуке	Укупно	Декада Рома	Укупно	Текућа буџетска резерва	УКУПНО
Мађари	21.970.000,00	3.307.000,00	25.277.000,00		25.277.000,00		25.277.000,00
Румуни	4.800.000,00	544.000,00	5.344.000,00		5.344.000,00		5.344.000,00
Словаци	5.278.480,00	461.000,00	5.739.480,00		5.739.480,00		5.739.480,00
Русини	3.945.000,00		3.945.000,00		3.945.000,00		3.945.000,00
Немци	1.650.000,00	285.000,00	1.935.000,00		1.935.000,00		1.935.000,00
Украјинци	1.560.000,00		1.560.000,00		1.560.000,00		1.560.000,00
Јевреји	350.000,00	50.000,00	400.000,00		400.000,00		400.000,00
Буњевци	2.100.000,00		2.100.000,00		2.100.000,00		2.100.000,00
Чеси	350.000,00		350.000,00		350.000,00		350.000,00
Македонци	1.480.000,00		1.480.000,00		1.480.000,00		1.480.000,00
Хрвати	5.350.000,00	100.000,00	5.450.000,00		5.450.000,00		5.450.000,00
Роми	1.950.000,00	555.800,00	2.505.800,00	2.000.000,00	4.505.800,00		4.505.800,00
Ашкалије	100.000,00	24.400,00	124.400,00		124.400,00		124.400,00
Мултиетн. програм	1.178.000,00	365.000,00	1.543.000,00		1.543.000,00	500.000,00	2.043.000,00
Бугари	343.726,00		343.726,00		343.726,00		343.726,00
Словенци	300.000,00		300.000,00		300.000,00		300.000,00
Египћани	62.000,00		62.000,00		62.000,00		62.000,00
Грци	100.000,00		100.000,00		100.000,00		100.000,00
<b>Укупно:</b>	<b>52.867.206,00</b>	<b>5.692.200,00</b>	<b>58.559.406,00</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>60.559.406,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>61.059.406,00</b>

Средства у износу од **2.000.000,00** динара планирана су за реализацију афирмативних мера и процеса за интеграцију Рома за наставак "Декаде инклузије Рома" у 2008. години.

Укупно додељена средства организацијама етничких заједница у складу са Одлуком ИВ АП Војводине у 2008. години износила су **58.559.406,00** динара.

Укупно је организацијама етничких заједница у 2008. години по основу расписаног Конкурса додељено **52.867.206,00** динара.

У складу са чланом 10. Одлуке о додели буџетских средстава Покрајинског секретаријата за прописе, управу и националне мањине за дотације етничким заједницама ( Сл. лист АПВ, број 5/2006), а на основу решења покрајинског секретара у 2008. години је укупно исплаћено **5.692.200,00** динара.

Поред тога, из текуће буџетске резерве за наведене активности одобрена су средства у укупном износу од **500.000,00** динара.

Секретаријат је у 2008. години расписао један конкурс, а исплате су вршене у три трансхе ( јануар-јун, јул-септембар и октобар-децембар). Конкурс је расписан за суфинансирање трошкова корисника за три основне намене, и то: 1) за финансирање редовне делатности; 2) за финансирање пројеката и манифестација; и 3) набавку опреме и инвестициона улагања.

Критеријуми за расподелу расположивих средстава националним мањинама по основу расписаног конкурса, утврђени су у односу на учешће појединих националних мањина у укупном броју мањинског становништва у АП Војводини, према попису из 2002. године.

У конкурсима су одређени услови за учешће на конкурсима и расподелу средстава, потребна документација, рок предаје пријава и остали битни услови за спровођење конкурсног поступка.

Пријава на конкурс се подноси на јединственом обрасцу који је доступан на језицима који су у службеној употреби у АП Војводини. Текст конкурса је објављен у штампи на језицима националних мањина, и то: на мађарском језику у листу "Мађар Со", на словачком језику у листу "Хлас Људу", на румунском језику у листу "Либертатеа", на хрватском језику у листу "Хрватска ријеч", на русинском језику у недељнику "Руске слово", као и у ромском недељнику «Тхем»), као и на званичној веб презентацији секретаријата. Обавештење да је расписан конкурс, са основним информацијама о роковима и контакт подацима, објављују се и на српском језику у листу «Дневник». Секретаријат је, поред тога, посебно обавештавао и нека мања удружења у удаљенијим мањим местима до којих слабије или нередовно стиже штампа, и то директним телефонским контактима са одговорним лицима у тим удружењима или писменим обавештавањем.

Након истека рока за пријем пријава на конкурс, све благовремене пријаве поднете од стране организација једне националне заједнице су достављане националном савету те националне мањине на разматрање, ради давања предлога покрајинском секретару за расподелу расположивих средстава.

Пријаве које су поднеле организације оних националних заједница, које немају формиране националне савете, разматрала и о њима дала мишљење посебна конкурсна комисија, чије је чланове одредио покрајински секретар.

Предлоге за расподелу средстава по поједином конкурсима достављају национални савети националних мањина (код националних мањина код којих је основан национални савет), односно Конкурсна комисија (код националних мањина које немају основане националне савете).

Након спроведеног конкурсног поступка о распоређивању расположивих средстава на поједине кориснике одлучивао је појединачним решењем покрајински секретар за прописе, управу и националне мањине. Против овог решења покрајинског секретара не може се употребити правно средство.

Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине је учествовао у суфинансирању оних програма организација, којима се доприноси

остваривању права националних заједница на очување националне културе и националног идентитета, као и културе у Аутономној Покрајини Војводини уопште.

Средства су расподељена за редовну делатност, набавку опреме и инвестициона улагања, као и пројекте и манифестације организација, и то нарочито за:

- стварање услова за развој културе, науке и уметности;
- неговање и подстицање народног стваралаштва;
- програме мултикултурног карактера;
- представљање културних добара од изузетног значај;
- очување и неговање језика, народних обичаја и старих заната;
- заштиту и презентацију фолклорног наслеђа;
- књижевно, драмско, сценско, музичко и ликовно стваралаштво, меморијале; фестивале, јубиларне манифестације, уметничке колоније, кампове;
- неговање и развој аматеризма, гостовања ансамбала;
- научна истраживања;
- сарадњу са матичним земљама и друге облике међународне сарадње и
- остале непоменуте програме усмерене на остваривање права националних заједница.

Приликом одређивања висине учешћа у финансирању редовне делатности, набавке опреме, односно пројеката и манифестација полазило се од следећих критеријума:

- укупни материјални трошкови;
- просторни карактер и значај манифестације или пројекта (међународни, мултиетнички, од ширег значаја, међуопштински, локални итд);
- временско трајање манифестације;
- број учесника;
- интересовање и посећеност од стране публике;
- континуитет одржавања манифестације;
- медијски публицитет (телевизијски и радио-преноси или снимци, извештавање штампе и други начини презентације);
- пратеће и накнадне активности (посебан наступ и представљање победника, гала-вечери, издавање зборника, каталога и других публикација и сл.);
- број запослених лица код подносиоца захтева;
- остале активности, манифестације и приредбе које организује подносилац захтева и
- финансирање манифестација од стране других органа, организација, фондова, спонзора из земље или иностранства.

Корисник је био дужан да средства користи искључиво за намене за које су она додељена, а неутрошена средства да врати у Буџет АП Војводине.

Корисник средстава је био у обавези да на својим позивницама, брошурама, осталом штампаном материјалу или на други одговарајући начин објави да је у финансирању учествовао Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине.

Корисник средстава је био у обавези да на крају календарске године поднесе Секретаријату извештај о утрошку средстава, са одговарајућом документацијом. На конкурс нису могли учествовати субјекти који су раније већ били корисници финансијске помоћи, а нису поступили у складу са условима расписаног конкурса.

Укупно се у 2008. години на конкурс пријавило 614 организације националних мањина, са укупно 690 захтева за суфинансирање трошкова за три основне намене: 1) за финансирање редовне делатности; 2) за финансирање пројеката и манифестација; и 3) набавку опреме и инвестициона улагања. Од 690 захтева укупно 128 није узето у разматрање због непотпуне документације која се од њих тражила.

Преглед поднетих пријава организација националних мањина по наменама:

Национална мањина	Број удружења на Конкурсу	Редовна делатност	Пројекти и манифестације	Опрема и инвестиције
Мађари	201	71	126	43
Румуни	48	6	38	11
Словаци	85	8	43	35
Русини	57	12	39	15
Немци	13	9	9	3
Украјинци	22	6	13	4
Јевреји	3	-	3	-
Буњевци	24	10	15	3
Чеси	8	3	2	4
Македонци	11	3	10	4
Хрвати	31	9	10	11
Роми	58	8	19	15
Ашкалије	1	1	1	1
Мултиетн. програм	36	9	25	7
Бугари	12	4	5	6
Словенци	2	2	2	6
Египћани	1	1	1	1
Грци	1	-	-	1

## ЗАВРШНЕ КОНСТАТАЦИЈЕ

1. Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине, у складу са годишњим Финансијским планом за 2008. годину и средствима која се обезбеђују у Буџету АП Војводине за дотације етничким заједницама, расписао је у 2008. години редован конкурс.  
У 2008. години организацијама етничких заједница средства су распоређена : по конкурсима исплаћено укупно **52.981.206,00** динара, на основу члана 10. *Одлуке о додели буџетских средстава Покрајинског секретаријата за прописе, управу и националне мањине за дотације етничким заједницама* («Сл. лист АПВ» број 5/2006) расподељено је укупно **5.193.200,00** динара, за Декаду Рома 2.000.000,00 динара, а из текуће буџетске резерве **500.000,00** динара
2. О распоређивању средстава на поједине кориснике је након спроведеног конкурсног поступка, одлучивао покрајински секретар за прописе, управу и националне мањине, појединачним решењем. Средства су се расподелила у складу са критеријума прописаних *Одлуком о додели буџетских средстава Покрајинског секретаријата за прописе, управу и националне мањине за дотације етничким заједницама* («Сл. лист АПВ» број 5/2006), а на основу предлога националних савета националних мањина, односно Конкурсне комисије при Покрајинском секретаријату за прописе, управу и националне мањине.
3. Након расподеле средстава, Секретаријат је преносио додељена средства на рачуне корисника у складу са динамиком прилива средстава у Буџет АП Војводине.

Извршно веће Аутономне Покрајине Војводине је на \_\_\_\_\_ седници одржаној дана \_\_\_\_\_ 2009. године размотрило и прихватило **ИЗВЕШТАЈ О ФИНАНСИЈСКОЈ ПОМОЋИ ОРГАНИЗАЦИЈАМА ЕТНИЧКИХ ЗАЈЕДНИЦА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА ЧИЈИ СУ ПРОЈЕКТИ УСМЕРЕНИ НА ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НАЦИОНАЛНИХ МАЊИНА У АП ВОЈВОДИНИ У 2008. ГОДИНИ** и поводом истог донело следећи

#### З А К Л Љ У Ч А К

1. Задужује се Покрајински секретаријат за прописе, управу и националне мањине да у оквиру расположивих средстава и даље учествује у суфинансирању организација националних мањина и етичких заједница о томе извештава Извршно веће АП Војводине.